TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN SÔNG MÃ** **TỈNH SƠN LA**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 02/2025/QĐCNHGT-DS	*Sông Mã, ngày 30 tháng 6 năm 2025*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN

Căn cứ vào các Điều 32, 33, 34 và 35 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;

Căn cứ yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành của Ngân hàng ABBank. Địa chỉ: Tầng 1, 2, 3 Tòa nhà Geleximco số 36 HC, phường Ô C D, quận ĐĐ, thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Đào Mạnh K – Chúc vụ: Chủ tịch HĐQT. Người đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Huy T – Trưởng ban Xử lý nợ - Ngân hàng TMCP An Bình; Người được ủy quyền: Ông Đặng Văn H - Giám đốc - Ngân hàng TMCP An Bình - PGD Sông Mã, tỉnh Sơn La và ông Nguyễn Thành B;

Căn cứ đơn yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành ngày 30/6/2025;

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện tranh chấp hợp đồng tín dụng và tranh chấp HĐ thế chấp tài sản đề ngày 09 tháng 4 năm 2025 của Ngân hàng ABBank. Địa chỉ: Tầng 1, 2, 3 Tòa nhà Geleximco số 36 Hoàng Cầu, phường Ô CD, quận ĐĐ, thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Đào Mạnh K – Chúc vụ: Chủ tịch HĐQT. Người đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Huy T – Trưởng ban Xử lý nợ - Ngân hàng TMCP An Bình; Người được ủy quyền: Ông Đặng Văn H - Giám đốc - Ngân hàng TMCP An Bình - PGD Sông Mã, tỉnh Sơn La.

- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 30 tháng 6 năm 2025, về việc thỏa thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

Người khởi kiện: Ngân hàng BBank. Địa chỉ: Tầng 1, 2, 3 Tòa nhà Geleximco số 36 Hoàng Cầu, phường Ô CD, quận ĐĐ, thành phố Hà Nội.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Đào Mạnh K – Chúc vụ: Chủ tịch HĐQT. Người đại diện theo ủy quyền: Ông Nguyễn Huy T – Trưởng ban Xử lý nợ - Ngân hàng TMCP An Bình; Người được ủy quyền: Ông Đặng Văn H - Giám đốc - Ngân hàng TMCP An Bình - PGD Sông Mã, tỉnh Sơn La.

- Người bị kiện

1. Ông Nguyễn Thành B, sinh năm 1982. Nơi cư trú: T 7, thị trấn SM (trước là bản QT xã NN), huyện SM, tỉnh Sơn La.

2. Bà Nguyễn Thị H, sinh năm 1983. Nơi cư trú: T 7, thị trấn SM (trước là bản QT, xã NN), huyện SM, tỉnh Sơn La. Người được ủy quyền: Ông Nguyễn Thành B. (theo giấy ủy quyền ngày 29/4/2025).

- Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do Hòa giải viên chuyển sang Tòa án và các tài liệu do Tòa án thu thập được theo quy định tại khoản 2 Điều 32 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án (nếu có).

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Kết quả hòa giải thành được ghi nhận trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 30 tháng 6 năm 2025 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên được ghi nhận trong biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 30 tháng 6 năm 2025 cụ thể như sau:

1.1. Hợp đồng tín dụng số 1033/22/TD/CN/145 ngày 07 tháng 7 năm 2022 của Ngân hàng ABBANK; Hợp đồng thế chấp bất động sản số 1033.1/22/TC/CN/145 ngày 07/7/2022 là có thật, được các bên ký kết trên cơ sở tự nguyện, đúng quy định pháp luật.

1.2. Tính đến ngày 30/6/2025 tổng số nợ của ông Nguyễn Thành B và bà Nguyễn Thị H là: 1.119.133.976 đồng. (*Một tỷ một trăm mười chín triệu một trăm ba mươi ba nghìn chín trăm bảy mươi sáu đồng).* Trong đó: Nợ gốc là 983.482.620 đồng, nợ lãi trong hạn: 6.245.513 đồng; Nợ lãi quá hạn: 129.405.843 đồng.

1.3. Ông Nguyễn Thành B và ABBANK thỏa thuận nhất trí trả nợ gốc theo phương án cụ thể như sau:

- Đợt 1: Hạn cuối cùng vào ngày 01/8/2025, ông Nguyễn Thành B và bà Nguyễn Thị H phải thanh toán trả cho Ngân hàng ABBANK số tiền 50.000.000 đồng (Năm mươi triệu đồng) được trừ vào nợ gốc;

- Đợt 2: Hạn cuối cùng vào ngày 01/9/2025, ông Nguyễn Thành Ba và bà Nguyễn Thị Hằng phải thanh toán trả cho Ngân hàng ABBANK số tiền 50.000.000 đồng (Năm mươi triệu đồng) được trừ vào nợ gốc;

- Đợt 3: Hạn cuối cùng vào ngày 01/10/2025, ông Nguyễn Thành B và bà Nguyễn Thị H phải thanh toán trả cho Ngân hàng ABBANK số tiền nợ gốc và nợ lãi còn lại là: 1.019.133.976 đồng (*Một tỷ một không trăm mười chín triệu một trăm ba mươi ba nghìn chín trăm bảy mươi sáu đồng)* và số tiền lãi phát sinh.

1.4. Ông Nguyễn Thành B và bà Nguyễn Thị H tiếp tục phải chịu lãi phát sinh theo thỏa thuận tại hợp đồng tín dụng số 1033/22/TD/CN/145 ngày 07

tháng 7 năm 2022 của Ngân hàng ABBANK kể từ ngày 01/7/2025 cho đến khi trả xong nợ gốc tương ứng tại thời điểm thanh toán.

1.5. Trong trường hợp người bị kiện vi phạm bất kỳ một nghĩa vụ trả nợ nào theo thời hạn trả nợ nêu trên thì ngay lập tức bên khởi kiện có quyền yêu cầu cơ quan thi hành án dân sự có thẩm quyền tiến hành cưỡng chế, kê biên, bán phát mại tài sản thế chấp cho khoản vay để thu hồi nợ cho bên khởi kiện là: Quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với thửa đất số 10, tờ bản đồ số 136, địa chỉ tại Bản Quyết Tiến, xã Nà Nghịu, huyện Sông Mã, tỉnh Sơn La - Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số CE 412799, số vào sổ cấp GCN: CH 01141 do UBND huyện Sông Mã, tỉnh Sơn La cấp ngày 22/11/2016 cho Hộ ông Nguyễn Thành Ba và bà Nguyễn Thị Hằng.

(Theo sơ đồ và Biên bản xem xét thẩm định tại chỗ ngày 09/6/2025 của Tòa án nhân dân huyện Sông Mã, tỉnh Sơn La kèm theo).

1.6. Trong trường hợp sau khi xử lý tài sản đảm bảo mà vẫn không đủ để thanh toán cho khoản nợ và các chi phí phát sinh khác (nếu có) theo quy định của pháp luật thì người bị kiện tiếp tục có nghĩa vụ phải thanh toán hết số tiền còn lại và bên khởi kiện có quyền yêu cầu quyền yêu cầu cơ quan thi hành án dân sự có thẩm quyền tiến hành cưỡng chế, kê biên, bán phát mại bất kỳ tài sản nào thuộc sở hữu của người bị kiện cũng như các nguồn thu nhập hợp pháp khác của bị đơn để thu hồi nợ cho bên khởi kiện.

Nếu bán tài sản đảm bảo cho khoản vay mà còn thừa thì bên khởi kiện có trách nhiệm hoàn trả lại số tiền thừa cho chủ sở hữu, người sử dụng hợp pháp của tài sản đảm.

Trường hợp người bị kiện thực hiện xong nghĩa vụ trả nợ gồm nợ gốc, lãi phát sinh và các chi phí phát sinh khác (nếu có) theo quy định của pháp luật tại thời điểm thanh toán cho Ngân hàng ABBANK mà không phải xử lý tài sản thì các bên liên quan trong hợp đồng thế chấp phải làm thủ tục xóa thế chấp và trả lại giấy tờ cho các bên liên quan.

2. Về chi phí tố tụng: Ông Nguyễn Thành B tự nguyện hoàn trả cho ABBANK số tiền chi phí xem xét thẩm định tại chỗ là 7.957.000 đồng (*Năm triệu chín trăm năm mươi bảy nghìn đồng*).

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

4. *Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi*

hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Tòa án nhân dân tỉnh Sơn La;
- Viện kiểm sát nhân dân khu vực 3- tỉnh Sơn La;
- Chi cục THADS huyện Sông Mã;
- Các bên tham gia hòa giải;
- Lưu hồ sơ.

THẨM PHÁN

Đèo Văn Quỳnh